

**Öffentlicher Wettbewerb für die Besetzung einer Stelle auf unbestimmte Zeit im
Berufsbild Technische/r Sachbearbeiter/in, 6. Funktionsebene**

**Concorso pubblico per la copertura di un posto a tempo indeterminato nel profilo
professionale di operatore/trice tecnico/a, 6ª qualifica funzionale**

Schriftliche Prüfung/Esame scritto: 11.06.2025

UMSCHLAG 1/BUSTA 1

1.) Ausgehend von der Zeichnung des beigelegten gelb-roten Projekts, das als DWG-File zur Verfügung gestellt wird, erstellt der/die Kandidat/in den Bestandsplan und den Endzustand für eine ZeMeT (Zertifizierte Meldung des Tätigkeitsbeginns), unter Angabe der Informationen, die er für erforderlich hält.

Der/die Kandidat/in erarbeitet im zur Verfügung gestellten CAD-System die digitalen Zeichnungen und erstellt als Endergebnis seiner Arbeit folgendes:

- eine PDF-Datei des Bestandsplans im Maßstab 1:100, unter Verwendung des im bereitgestellten Dokument enthaltenen Layouts.
- eine PDF-Datei des Endzustands im Maßstab 1:100, unter Verwendung des im bereitgestellten Dokument enthaltenen Layouts

Speichern Sie das so erstellten PDF-Dokumente in dem Ihnen zur Verfügung gestellten Ordner nach folgender Namenskonvention:

Bestandsplan: *Username_BP-SF.PDF*
Endstand: *Username_ES-FI.PD*

(Bewertung max. 20 Punkte)

Partendo dal disegno del progetto giallo-rosso allegato, messo a disposizione in formato DWG, il/la candidato/a predisponga lo stato di fatto e lo stato finale per una CILA (Comunicazione Inizio Lavori Asseverata) inserendo le informazioni che ritiene necessarie.

Il/la candidato/a elabora, nel sistema CAD messo a disposizione, i disegni digitali e produce come risultato finale del suo lavoro quanto segue::

- un file PDF dello stato di fatto in scala 1:100 nel layout disponibile all'interno del file DWG
- un file PDF dello stato finale in scala 1:100 nel layout disponibile all'interno del file DWG

Salvi i documenti PDF così creati nella cartella che Le è stata messa a disposizione secondo la seguente convenzione:

Stato di fatto: *Username_BP-SF.PDF*
Stato finale: *Username_ES-FI.PD*

(Valutazione mass. 20 punti)

2.) Nach Einreichung der ZeMeT ist eine Aktualisierung im Kataster notwendig, durch Erstellung des Katasterplans, der in die Software DOCFA importiert werden muss, um das Aktualisierungsdokument zu erstellen.

Der/Die Kandidat/in soll angeben, welche grafischen Regeln und Konventionen einzuhalten sind, damit der Katasterplan den Anforderungen von DOCFA entspricht und eine korrekte Interpretation der Immobilieneinheit hinsichtlich der Flächen, Raumtypen und deren interner Verteilung ermöglicht.

Welche grafischen Schritte sind notwendig, um vom Endstand ausgehend, den digitalen Katasterplan in die DOCFA Software zu importieren, um der Software die automatisierte Auswertung zu ermöglichen? Der/Die Kandidat/in soll die Schritte in stichpunktartiger Form auflisten.

(Bewertung max. 5 Punkte)

In seguito alla presentazione della CILA, è necessario procedere all'aggiornamento catastale mediante la redazione della planimetria catastale, da importare nel software DOCFA ai fini della predisposizione dell'atto di aggiornamento.

Indichi il/la candidato/a quali siano le regole e le convenzioni grafiche da rispettare affinché la planimetria sia conforme ai requisiti richiesti dal DOCFA e consenta una corretta interpretazione dell'unità immobiliare in termini di superfici, tipologia dei vani e loro distribuzione interna.

Quindi partendo dallo stato finale, quali sono i passaggi grafici da inserire per poter importare la planimetria digitale catastale nel DOCFA e permettere al Software la lettura automatizzata? Il/La candidato/a elenchi i passaggi in forma sintetica.

(Valutazione mass. 5 punti)

3.) MULTIPLE CHOICE

(Bewertung max 15 Punkte – 3 Punkte pro Frage/Valutazione mass. 15 punti – 3 punti a domanda)

a) *Wenn ein Grundstück im Neuen Städtischen Gebäudekataster mehrere Immobilieneinheiten umfasst, wie werden diese dargestellt?*

- ☐ Mit einer Baueinheitsnummer
- ☐ Mit einer römischen Zahl
- ☐ Mit einem Großbuchstaben

Se una particella censita al Nuovo Catasto Edilizio Urbano presenta più unità immobiliari, come vengono rappresentate queste ultime?

- ☐ Con un numero di subalterno
- ☐ Con un numero romano
- ☐ Con lettera maiuscola

b) *Wie muss die Situation eines Gebäudes geregelt werden, das im Kataster als landwirtschaftlich registriert ist, aber seine spezifischen Merkmale der „Bäuerlichkeit“ verloren hat?*

- ☐ Durch Einreichung eines Teilungsplans beim Grundkataster und Meldung des Gebäudes beim Neuen Städtischen Gebäudekataster
- ☐ Durch Einreichung eines Teilungsplans für die Registrierung im städtischen Kataster
- ☐ Durch Teilung im Grundkataster

Come occorre regolarizzare la posizione di un immobile censito come fabbricato rurale che ha perduto le caratteristiche peculiari della ruralità?

- ☐ Presentando il tipo di frazionamento al catasto terreni e denunciando l'immobile al Nuovo Catasto Edilizio Urbano
- ☐ Presentando il tipo di frazionamento per l'accatastamento al Catasto urbano
- ☐ Frazionandolo al Catasto terreni

c) *Welches der folgenden dinglichen Rechte erlischt mit dem Tod des Inhabers?*

- ☐ Das Erbbaurecht
- ☐ Das Fruchtgenussrecht
- ☐ Das Dienstbarkeitsrecht

Quale tra i seguenti diritti reali si estingue con la morte del titolare?

- ☐ Il diritto di superficie
- ☐ Il diritto di usufrutto
- ☐ Il diritto di servitù

d) *Der Baubeginn nach Einreichung einer ZeMeT erfolgt:*

- ☐ 30 Tage nach Einreichung der ZeMeT
- ☐ Sofort nach Einreichung der ZeMeT
- ☐ Nach der Genehmigung durch die Baukommission

L'inizio lavori, dopo la presentazione di una CILA, avviene:

- ☐ Dopo 30 giorni dalla presentazione della CILA
- ☐ Immediatamente dopo la presentazione della CILA stessa
- ☐ In seguito al parere della Commissione Edilizia

e) *Bei der Berechnung der konventionellen Fläche wird die Fläche einer Wohnung unter anderem bestimmt (Art. 2 D.P.G. 42/99):*

- ☐ Durch Erhöhung der Wohnfläche um 25 %
- ☐ Durch Erhöhung der Wohnfläche um 30 %
- ☐ Durch Erhöhung der Bruttofläche um 25 %

Nel calcolo della superficie convenzionale, la superficie di un alloggio viene determinata, tra l'altro (art.2 D.P.G. 42/99):

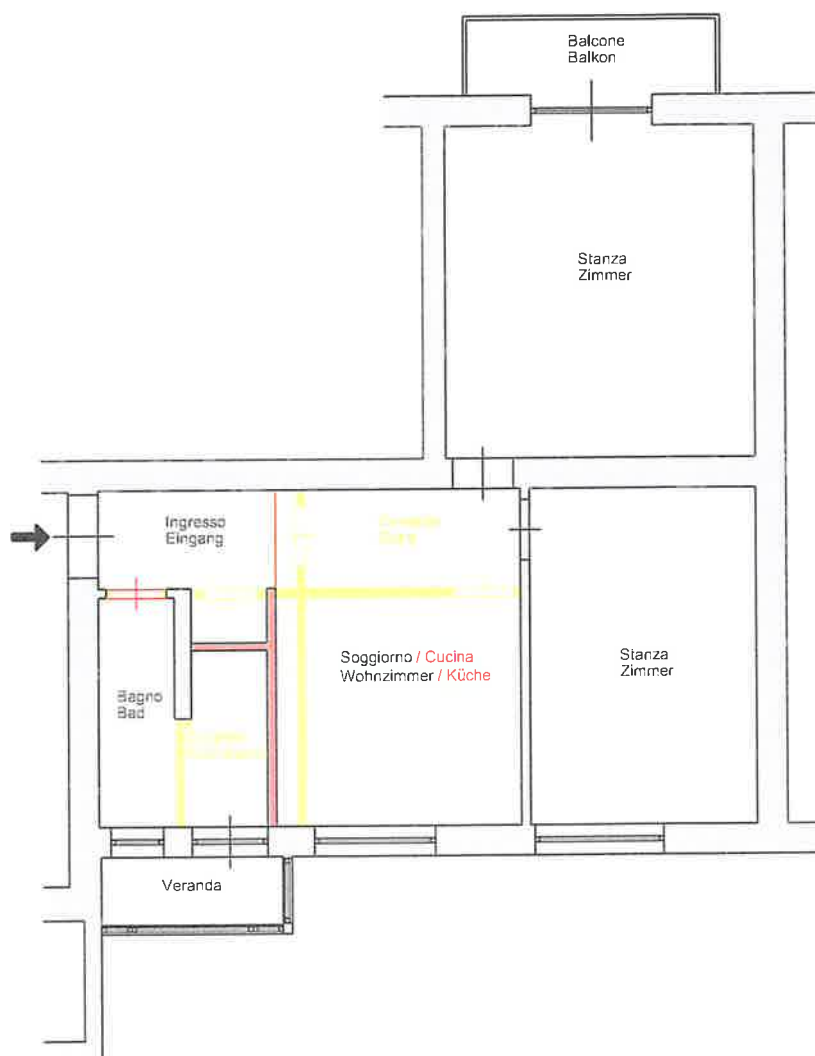
- ☐ Aumentando la superficie abitabile del 25%
- ☐ Aumentando la superficie abitabile del 30%
- ☐ Aumentando la superficie lorda del 25%

ÖFFENTLICHER WETTBEWERB FÜR DIE BESETZUNG EINER STELLE AUF UNBESTIMMTE
ZEIT IM BERUFSBILD TECHNISCHE/R SACHBEARBEITER/IN, 6. F.E.

CONCORSO PUBBLICO PER LA COPERTURA DI UN POSTO A TEMPO INDETERMINATO
NEL PROFILO PROFESSIONALE DI OPERATORE/TRICE TECNICO/A, 6° Q.F.

UMSCHLAG 1 / BUSTA 1

Piano terzo
3. Obergeschoss
 $h = 2.81\text{ m}$



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Institut pour le logement social



PIANTA DEMOLIZIONI-COSTRUZIONI 1:100
GRUNDRISS ABBRUCH-NEUBAU 1:100

Esistente Bestand Demolizione Abbruch Costruzione Neubau

